

*Bericht über den zwischen dem Wiener Handelsmann Johann Christoph Gülden und der Freifrau Barbara Susanna Steger, in zweiter Ehe verheiratete von Wolfersdorf, geborene Hoffman von Münchshofen, vor dem kaiserlichen Reichshofrat verhandelten Rechtsstreit um ein ausstehendes Guthaben von 778 Gulden, für dessen Rückzahlung der Gläubiger die öffentliche Versteigerung des in Unterweilersbach gelegenen Rittergutes der Schuldnerin verlangt.*

*Abschr. (B), GA S U44/38 – Pap. 1<sup>1/2</sup> Doppelblatt 41 (20,5) / 31,5 cm – Rückvermerk auf fol. 3v: Succincta species facti jn sachen Johan Christoph Gulden, handelsman in Wien, contra frau Susannam Barbaram Stögerin freyin, gebohrne Hoffmannin von Münchshofen, jetzo den von Wolfersstorff jn puncto subhastationis des rittersitzes Unterweylersbach.*

[fol. 1r] l<sup>1</sup> Species facti<sup>1</sup> l<sup>2</sup> jn sachen l<sup>3</sup> **Johan Christoph Güldens** l<sup>4</sup> contra l<sup>5</sup> **Barbaram Susannam** freyin **Stegerin**, l<sup>6</sup> gebohrne **Hoffmannin** von **Münnichßhoven**, l<sup>7</sup> jetzo den von **Wolfersdorff** l<sup>8</sup> jn puncto<sup>2</sup> debiti<sup>3</sup> et liquid<sup>4</sup> l<sup>9</sup> et confessati<sup>5</sup> nunc<sup>6</sup> rescrip- l<sup>10</sup> ti<sup>7</sup> ad subhastandum<sup>8</sup> etc.

l<sup>11</sup> Eß ergeben die in dieser sach beÿm hochlöb(lichen) kay(serlichen) l<sup>12</sup> reichßhoffrath ventilirte<sup>9</sup> acta judicialia<sup>10</sup> mit l<sup>13</sup> mehreren, waßmaßen die freÿfraw **Susanna** l<sup>14</sup> **Barbara Stögerin**, gebohrne **Hofmannin** von l<sup>15</sup> **Münnichßhoven**, gemeiner stadt **Wien** handelßman l<sup>16</sup> **Christophen Gulden**, wegen vorgeschößnem bahren l<sup>17</sup> geldes und creditirten<sup>11</sup> kauffmans wahren nach l<sup>18</sup> vorhin gepflogener richtigen abrechnung und l<sup>19</sup> ihr, debitoricin<sup>12</sup>, neben dem damahls verfallenen l<sup>20</sup> interesse<sup>13</sup> und causirten<sup>14</sup> unkosten ad 120 gulden getha(n)em l<sup>21</sup> nachlaß 730 gulden **Rhein(isch)** und noch laut handtschrifts 48 gulden, l<sup>22</sup> also in toto 778 gulden capital, vermög in anno 1682, den l<sup>23</sup> 13<sup>ten</sup> januarii, außgestelter obligation<sup>15</sup> ohnlaugbahr l<sup>24</sup> schuldig verblieben, zu deßen assecuration<sup>16</sup> ihr in l<sup>25</sup> **Francken** gelegenes freÿ adeliches rittergueth **Unter-** l<sup>26</sup> **weylersbach** l<sup>17</sup> zur special hÿpothec cum prægnantissi- l<sup>27</sup> mis<sup>18</sup> clausulis executivis<sup>19</sup> sowohl constituiret<sup>20</sup> l<sup>28</sup> habe, alß daß, da die fraw debitoricin<sup>12</sup> nicht allein l<sup>29</sup> in dem laut vorberührter obligation<sup>15</sup> pro facienda l<sup>30</sup> solutione<sup>21</sup> beliebtem termino trimestri<sup>22</sup>, sonderen l<sup>31</sup> noch in zweÿ<sup>a</sup> und<sup>b</sup> 3 virlteljahr darnach mit ver- l<sup>32</sup> sprachener bezahlung nicht zu gehalten, auf gedachten l<sup>33</sup> creditoris<sup>23</sup> **Güldens** allerunderthenigste bitt vom

[fol. 1v] l<sup>1</sup> hochpreißlichen reichßhofrath, des herren bischovens l<sup>2</sup> von **Bamberg** hochfürst(lichen) gnaden, die immission<sup>24</sup> l<sup>3</sup> (wan die fraw **Stögerin** keine befriedigung l<sup>4</sup> thuen wurde) darin zu vollenstrecken per l<sup>5</sup> clementissimum<sup>25</sup> rescriptum<sup>26</sup> sub dato 20<sup>ma</sup> l<sup>6</sup> octobris 1684 ahnbefohlen seÿ, welches so wenig alß l<sup>7</sup> den 30<sup>ten</sup> septembris [1]687 und 26. julii [1]689<sup>ten</sup> iahrs ahn hoch- l<sup>8</sup> gemelten herren bischoff allergnädigst relaxirte<sup>27</sup> l<sup>9</sup> rescripta<sup>26</sup> sine clausula<sup>28</sup> zu keinen effect gedÿen, l<sup>10</sup> sonderen von der frau schuldnerin mit aller- l<sup>11</sup> handt ungründtlichen figmentis<sup>29</sup> remoriret<sup>30</sup>, in specie<sup>31</sup> l<sup>12</sup> aber wieder ihre mit aigener handtsunterschrift l<sup>13</sup> und pettschafft munirte<sup>32</sup> recogni-

tion<sup>33</sup> exceptionem<sup>34</sup> |<sup>14</sup> falsitatis<sup>35</sup> so lang vorgeschützt biß den 1<sup>ten</sup> aug(ustii) [1]690 |<sup>15</sup> vor dem zu untersuchung dießer sach aller- |<sup>16</sup> gnädigst deputirten hochahnsehnlichen herren, herren |<sup>17</sup> commissariis, nemblich denen hochwohlgebohrnen herren, |<sup>18</sup> herrn **Christian** freyherrn zu **Eck** und weyland herren, herrn |<sup>19</sup> **Frantz Alexander Visintainer** von **Leitzenberg**, |<sup>20</sup> beÿ den vornehmen reichßhofrätthen die agnitio ma- |<sup>21</sup> nus<sup>36</sup> geschehen und auf bewegliches zuereden vor- |<sup>22</sup> hochwohlgenanter herren, herren commissariorum |<sup>23</sup> der vergleich – n(ota) b(ene) citra<sup>37</sup> ullam<sup>38</sup> tamen<sup>39</sup> novationem<sup>40</sup> |<sup>24</sup> et à speciali hÿpothecâ executionisque<sup>41</sup> commissione |<sup>25</sup> desistentiâ<sup>42</sup> dahin, daß von meiner praetension<sup>43</sup> |<sup>26</sup> der sibenhundert acht und siebenzig gulden **Rheinisch** |<sup>27</sup>, 178 gulden eâ lege<sup>44</sup>, wan die bezahlung übriger 600 gulden |<sup>28</sup> in utrimque<sup>45</sup> beliebter 6monathlicher frist erfolgen |<sup>29</sup> wurde, nachgelaßen, in deßen unterpleibung [fol. 2r] |<sup>1</sup> aber n(ota) b(ene) das völlige quantum una cum interesse<sup>13</sup> à die primæ<sup>46</sup> |<sup>2</sup> obligationis<sup>47</sup> et causatis<sup>48</sup> expensis<sup>49</sup> erstattet haben wolte – ge- |<sup>3</sup> troffen, mutuo<sup>50</sup> partium<sup>51</sup> consensu<sup>52</sup> begnehet, utriusque<sup>53</sup> |<sup>4</sup> manu<sup>54</sup> et sigillo<sup>55</sup> subscribiret<sup>56</sup>, bevestiget, et pro maiore |<sup>5</sup> robore<sup>57</sup> mit allergnedigster kay(serlicher) confirmation<sup>58</sup> autho- |<sup>6</sup> risiret worden.

|<sup>7</sup> Obnun zwar gedachter **Gulden** beÿ solch der sachen bewandtnuß |<sup>8</sup> sicherlich geglaubet, seines so lang mit eüßeristen schaden |<sup>9</sup> entbehrten geldes endtlich habhafft zu werden, so hat er |<sup>10</sup> doch nach verstrichenen zahlungs<sup>c</sup> termin nur bloße 100 gulden abschlag- |<sup>11</sup> lich erhalten und wegen des übrigen so viel erfahren |<sup>12</sup> müßen, daß der frau schuldnerin sohn, herr von |<sup>13</sup> **Wolffersdorff**<sup>59</sup> mittler zeit ein auff vorerwehten |<sup>14</sup> rittersitz **Unterweÿlersbach**<sup>17</sup> gehaffteten pfandtschil- |<sup>15</sup> ling von denn **Dangrischen** erben ahn sich gelöset |<sup>16</sup> und vorgewandt, ob wehre der wehrt sothanes prædii<sup>60</sup> |<sup>17</sup> und deßen pertinentien<sup>61</sup> darmit gäntzlich exhau- |<sup>18</sup> riret<sup>62</sup> und über dem das gueth dem herrn bischoffen |<sup>19</sup> zu **Bamberg** nexu feudali<sup>63</sup> zuestendig mit geführten |<sup>20</sup> dessein<sup>64</sup>, unter dießem prætext<sup>65</sup> und deßen mächtigen |<sup>21</sup> schutz tanquam<sup>66</sup> sub firmo<sup>67</sup> umbone<sup>68</sup> sich von anderen |<sup>22</sup> debitis<sup>3</sup> loß zu halffteren, die creditores<sup>23</sup> zu defraudiren<sup>69</sup> |<sup>23</sup> und vor aller execution<sup>70</sup> sicher zu seÿn, in maßen |<sup>24</sup> solche intention<sup>71</sup> auß des von **Wolffersdorff** gegen seinen |<sup>25</sup> agenten **von Bernardis**<sup>72</sup> lengst verlauthen gelaßenen |<sup>26</sup> worten und ex ipso facto<sup>73</sup> handtgreiflich abzueneh- |<sup>27</sup> men stehet.

|<sup>28</sup> Demnach aber jmpetrant<sup>74</sup> nicht allein nach fleißiger |<sup>29</sup> erkundigung in erfahrung gebracht, sonderen auch |<sup>30</sup> der ahn die **Römi(sch)** kay(serliche) may(estät) von e(uer) lob(lichen) reichß- |<sup>31</sup> ritterschaft in **Francken** ohrts gebürg wegen der [fol. 2v] |<sup>1</sup> **Hoffmannischen** pupilla<sup>75</sup> den 12<sup>ten</sup> april 1692 erstatteter |<sup>2</sup> bericht litterlich<sup>76</sup> attestiret, daß das rittegueth |<sup>3</sup> **Unterweÿlersbach**<sup>17</sup> n(ota) b(ene) wenigist noch einmahl so viel |<sup>4</sup> alß des von **Wolffersdorff** ahn sich gebrachtes pfand- |<sup>5</sup> recht importiret, wehrt seÿe, die wieder ew(er) kay(serliche) |<sup>6</sup> may(estät) ernstliches verboth in fraudem<sup>77</sup> |<sup>7</sup> creditorum<sup>23</sup> vor- |<sup>7</sup> genommene verwandlung qualitatis<sup>78</sup> allodialis<sup>79</sup> in |<sup>8</sup> feudali- |<sup>80</sup> tiam<sup>80</sup> ahn sich notorie<sup>81</sup> nichtig und von unkrefftten, |<sup>9</sup> auch die vorgeschützte subhastatio<sup>82</sup> kein platz finden |<sup>10</sup> kan, in deme selbe citra<sup>37</sup> juris<sup>83</sup> ordinem<sup>84</sup> absque<sup>85</sup> decreto<sup>86</sup>

l<sup>11</sup> praetoris<sup>87</sup> et prævīa<sup>88</sup> citatiōe<sup>89</sup> partium<sup>51</sup> interessatarum<sup>90</sup> l<sup>12</sup> vorgekehret, so<sup>d</sup> dann die **Hoffmannische** pupillin<sup>75</sup> in ori- l<sup>13</sup> gine<sup>91</sup> eine mera<sup>92</sup> chyrographaria<sup>93</sup> creditrix<sup>94</sup> ist und erst l<sup>14</sup> den 7. martii 1685 einiges recht ahn dem guet **Unter-** l<sup>15</sup> **weylersbach**<sup>17</sup> per immissionem<sup>95</sup>, hingegen jmpetrant<sup>74</sup> l<sup>16</sup> **Gülden** albereits n[ota] b[ene] den 13. januarii 1682 n[ota] b[ene] ex pacto<sup>96</sup> l<sup>17</sup> eine special hÿpothec darahn genommen, verfolglic l<sup>18</sup> vor jener potius<sup>97</sup> jus<sup>83</sup> foviret<sup>98</sup> und die prærogatiff<sup>99</sup> l<sup>19</sup> hat<sup>e</sup>.

l<sup>20</sup> Als verhofft jmpetrant<sup>74</sup>, ein hochlob(licher) reichß hofrath wer- l<sup>21</sup> de nunmehrö auf die apud acta befindliche recapitulation<sup>100</sup> und ferners im jahr 1693 bereits überreichte l<sup>23</sup> beständige gegenerinnerung gnädigst reflectiren und ahn l<sup>24</sup> viel besagte reichß ritterschafft in **Franken** ohrts gebürg l<sup>25</sup> per rescriptum<sup>26</sup> befehlen zu laßen, daß selbe das l<sup>26</sup> guet **Unterweylersbach**<sup>17</sup> rechtlicher ordnung nach l<sup>27</sup> subhastiren<sup>101</sup>, dem plus<sup>102</sup> offerenti<sup>103</sup> verkauffen und von l<sup>28</sup> dem dar vor zahlenden pretio<sup>104</sup> dem impetranten<sup>74</sup> das seinige l<sup>29</sup> sowohl ahn capital alß ob non impletam<sup>105</sup> transactionis<sup>106</sup> legem<sup>44</sup> l<sup>30</sup> die bißhero temere<sup>107</sup> veruhrsachte, in anteactis specifi- l<sup>31</sup> cierte unkosten und intereße<sup>13</sup> erlegen und außfolgen l<sup>32</sup> laßen, welchem petito<sup>108</sup> dann desto mehr deferiret<sup>109</sup>

[fol. 3r] l<sup>1</sup> zu werden, supplicant<sup>110</sup> der vesten zuversicht lebet, l<sup>2</sup> je deutlicher in berührter transaction<sup>106</sup> expri- l<sup>3</sup> miret<sup>111</sup> ist, daß n(ota) b(ene) auff mein **Christoph Güldens** l<sup>4</sup> bloßes geziemendes anlangen die schleünige hülf l<sup>5</sup> rechtens wiederfahren solle.

---

<sup>a</sup> Folgt durchgestr. oder – <sup>b</sup> und über der Zeile nachgetragen – <sup>c</sup> zahlungs über der Zeile nachgetragen – <sup>d</sup> so über der Zeile nachgetragen – <sup>e</sup> hat aus habe korr.

<sup>1</sup> species facti (lat.): Tatbericht – <sup>2</sup> in puncto (lat.): hinsichtlich – <sup>3</sup> debitum (lat.): Schuld, Verpflichtung – <sup>4</sup> liquidus (lat.): flüssig, klar, gewiss, bestimmt – <sup>5</sup> confessare (lat.): beichten, eingestehen, bekennen – <sup>6</sup> nunc (lat.): jetzt – <sup>7</sup> rescribere (lat.): schriftlich antworten, zuschreiben, verfügen – <sup>8</sup> subhastare (lat.): öffentliche versteigern – <sup>9</sup> ventilieren: sorgfältig erwägen, prüfen, eingehend erörtern – <sup>10</sup> acta iudicialia (lat.): Gerichtsakten – <sup>11</sup> kreditieren: jemandem Kredit geben, etwas gutschreiben – <sup>12</sup> debitor (lat.): Schuldnerin – <sup>13</sup> Interesse: Zins – <sup>14</sup> kausieren: verursachen – <sup>15</sup> Obligation: Verpflichtung, pers. Verbindlichkeit, Schuldverschreibung eines Unternehmers – <sup>16</sup> Assekuration: Versicherung – <sup>17</sup> Unterweylersbach: Bayern (D) – <sup>18</sup> praegnantissimus, Superl. zu lat. praegnantis: schwanger, voll, genau – <sup>19</sup> clausulis executivis (lat.): hier etwa i. S. von mit den einzuhaltenden Vorbehalten – <sup>20</sup> konstituieren: einsetzen, festsetzen – <sup>21</sup> solutio (lat.): Auflösung, Erklärung, Bezahlung – <sup>22</sup> termino trimestri (lat.): innerhalb der Frist von drei Monaten – <sup>23</sup> creditor (lat.): Gläubiger, Kreditor, Geldgeber – <sup>24</sup> Immission: Einsetzung in ein Amt oder Besitzstand – <sup>25</sup> clementissimus, Superl. zu lat. clemens: geneigt, mild, sanftmütig; hier etwa i. S. von untertänig – <sup>26</sup> rescriptum (lat.): Erlass, Schriftstück – <sup>27</sup> relaxieren, v. lat. relaxare: erweitern, erlassen, nachlassen – <sup>28</sup> sine clausula (lat.): ohne Vorbehalt – <sup>29</sup> figmentum (lat.): Gebilde, Erfindung, Lüge – <sup>30</sup> remorieren, v. lat. remorari: aufhalten, verzögern, hindern – <sup>31</sup> in specie (lat.): insbesondere, vor allem – <sup>32</sup> munieren, v. lat. munire: befestigen, sichern, schützen, bekräftigen – <sup>33</sup> Rekognitio, v. lat. recognitio: Prüfung, Bescheinigung, Anerkennung – <sup>34</sup> exceptio (lat.): Ausnahme, Einschränkung – <sup>35</sup> falsitas (lat.): Falschheit, Unwahrheit – <sup>36</sup> agnitio manus (lat.): Anerkennungsurkunde – <sup>37</sup> citra (lat.): diesseits, innerhalb, vor, unter nach, neben – <sup>38</sup> ullus (lat.): irgendein, irgend jemand – <sup>39</sup> tamen (lat.): doch, dennoch, jedoch, gleichwohl – <sup>40</sup> novatio (lat.): Neuerung, Umwandlung – <sup>41</sup> executio (lat.): Ausführung, Vollstreckung, Zwangsvollstreckung – <sup>42</sup> desistentia, v. lat. desistere: abstehen, ablassen, aufhören – <sup>43</sup> Prätention: Anspruch – <sup>44</sup> ea lex (lat.): durch diesen Vertrag – <sup>45</sup> utrimque (lat.): auf beiden Seiten, beiderseits – <sup>46</sup> a die primae (lat.): vom ersten Tag an – <sup>47</sup> obligatio (lat.): Verpflichtung, Schuldverschreibung – <sup>48</sup> causatus, v. lat. causare: verursachen, anklagen, streiten – <sup>49</sup> expensae (lat.): Aufwand, Kosten; Gerichtskosten – <sup>50</sup> mutuo, Adv. v. lat. mutuus: wechselseitig, gegenseitig – <sup>51</sup> pars (lat.): Teil, Stuck, Seite, Abschnitt, Partei – <sup>52</sup> consensus (lat.): Ein-

willigung, Übereinstimmung – <sup>53</sup> *uterque* (lat.): jeder von beiden, beide – <sup>54</sup> *manus* (lat.): Hand – <sup>55</sup> *sigillum* (lat.): Bildchen, Siegel – <sup>56</sup> *subscribere* (lat.): unterschreiben – <sup>57</sup> *pro maiore robore* (lat.): zur grösseren Bekräftigung – <sup>58</sup> *Konfirmation*: Bestätigung – <sup>59</sup> *Johann Christoph v. Wolfersdorf* – <sup>60</sup> *praedium* (lat.): Gut, Grundstück, Landgut – <sup>61</sup> *Pertinenz*: Zubehör – <sup>62</sup> *exhaurieren*, v. lat. *exhaurire*: heraus schöpfen, entziehen, abzahlen – <sup>63</sup> *nexu feudali* (lat.): aufgrund der Lehensbindung (Lehensverpflichtung) – <sup>64</sup> *dessein* (fr.): Absicht, Zweck – <sup>65</sup> *Prätex*: Vorwand, Scheingrund – <sup>66</sup> *tamquam* (lat.): gleichsam – <sup>67</sup> *firmus* (lat.): stark, zuverlässig, sicher – <sup>68</sup> *umbo* (lat.): Schild, Buckel – <sup>69</sup> *defraudieren*: betrügen, unterschlagen, hinterziehen – <sup>70</sup> *Exekution*: Vollziehung einer Strafe, Pfändung, Zwangsvollstreckung – <sup>71</sup> *Intention*: Absicht, Vorhaben – <sup>72</sup> *ev. ident.* mit *Johann Franz v. Bernardis* – <sup>73</sup> *ipso facto* (lat.): durch die Tat selbst, eigenmächtig – <sup>74</sup> *Impetrant*: derjenige, der in einem Prozess eine Verfügung gegen den Gegner (*Impetrat*) erwirkt – <sup>75</sup> *Pupille*, v. lat. *pupilla*: Mündel, Pflegebefohlene(r) – <sup>76</sup> *litterlich*, v. lat. *littera*: brieflich, schriftlich – <sup>77</sup> *fraus* (lat.): Betrug, Täuschung, Schaden – <sup>78</sup> *qualitas* (lat.): Beschaffenheit, Eigenschaft, Grösse – <sup>79</sup> *allodialis* (lat.): zum persönlichen Besitz gehörig – <sup>80</sup> *feudalitia* (lat.): wohl i. S. v. *Lehensbesitz* – <sup>81</sup> *notorius* (lat.): offenkundig, bekannt – <sup>82</sup> *subhastatio* (lat.): öffentliche Versteigerung, Zwangsversteigerung – <sup>83</sup> *ius* (lat.): Recht, Rechtsanspruch, Gericht – <sup>84</sup> *ordo* (lat.): Reihe, Ordnung, Befehl – <sup>85</sup> *absque* (lat.): sonder, ohne – <sup>86</sup> *decretum* (lat.): Beschluss, Entscheidung, Verordnung – <sup>87</sup> *praetor* (lat.): Richter, Vorsteher, Gerichtsherr, Graf – <sup>88</sup> *praeuius* (lat.): vorausgehend, vorangehend, vorig – <sup>89</sup> *citatio* (lat.): Vorladung – <sup>90</sup> *interessatus*, v. lat. *interesse*: hier wohl i. S. v. *interessiert sein* – <sup>91</sup> *origo* (lat.): Ursprung, Abstammung, Herkunft – <sup>92</sup> *merus* (lat.): unvermischt, rein, echt – <sup>93</sup> *chyrographaria* (lat.): Schreiberin – <sup>94</sup> *creditor* (lat.): Gläubigerin, Kreditoren, Geldgeberin – <sup>95</sup> *immissio* (lat.): Einsetzung (in ein Amt), gerichtl. Einweisung in einen Besitz – <sup>96</sup> *ex pacto* (lat.): vertraglich – <sup>97</sup> *potius*, Komp. v. lat. *potis*: besser, mehr – <sup>98</sup> *fovier*, v. lat. *fovere*: hüten, begünstigen, stützen – <sup>99</sup> *Prärogativ*: Vorrecht, Vorzug – <sup>100</sup> *Rekapitulation*: Zusammenfassung – <sup>101</sup> *subhastieren*: öffentlich versteigern – <sup>102</sup> *plus* (lat.): mehr – <sup>103</sup> *offerre* (lat.): anbieten, darbringen – <sup>104</sup> *pretium* (lat.): Preis, Erlös – <sup>105</sup> *implere* (lat.): vollbringen, erreichen – <sup>106</sup> *transactio* (lat.): Vergleich, Übereinkunft, Verhandlung – <sup>107</sup> *temere* (lat.): zufällig grundlos – <sup>108</sup> *petitio* (lat.): Bitte, Ersuchen – <sup>109</sup> *deferieren*: einem Antrag stattgeben – <sup>110</sup> *Supplikant*: Bittsteller – <sup>111</sup> *exprimieren*, v. lat. *exprimere*: aussprechen, deutlich zum Ausdruck bringen.